



## H7N9 鳥インフル 4月19日江蘇で新たに1名見つかる

和讯新闻 news.hexun.com 2013-04-19 17:29 来源：东方早报

江蘇省衛生庁は、4月19日、同省で新たに1名のヒト感染 H7N9 鳥インフルエンザ患者が出たと発表。

患者 (FT#89) は、

54歳の男性、陳さんで、南京市玄武区の住人。

4月19日、省専門家グループがヒト感染 H7N9 鳥インフルエンザと確診した。

現在南京市某医院にて治療中、病状は危篤。

調査の結果、患者の濃厚接触者は4名で、異常はみられていない。

<http://news.hexun.com/2013-04-19/153357902.html>

## April 19, Jiangsu Province added a new confirmed case of H7N9 avian influenza

Hexun Net news.hexun.com 2013-04-19 17:29 Source: Oriental Morning Post

Jiangsu Provincial Health Department on April 19 informed that Jiangsu added a newly diagnosed case of H7N9 avian influenza.

The patient (1) is; (FT#89)

Name: Chen X,

Sex: Male,

Age: 54 years old,

Current Domicile: Xuanwu District of Nanjing city.

Date of Diagnosis: April 19, 2013, by the provincial expert group.

Current Situation: admitted to a certain hospital for treatment; critically ill.

Close Contacts: 4 were found but no one have shown any abnormality yet.

..... 以下は中国語原文 .....

## 4月19日江苏新增1例人感染H7N9禽流感确诊病例

和讯新闻 news.hexun.com 2013-04-19 17:29 来源：东方早报

江苏省衛生庁4月19日通报，江苏新确诊1例人感染H7N9禽流感病例。

患者陳某，男，54岁，住南京市玄武区。

4月19日，省专家组诊断该病例为人感染H7N9禽流感确诊病例。

目前在南京市某医院救治，病情危重。

经调查，该病例的密切接触者共有4人，截止目前均无异常。